

**Si prega di controllare i dati prestampati e, se necessario, di correggerli**

Pagina 1 di 2

Comune giuridico di sede	0001		Coord. Swiss est	0101	
Sezione comunale	0003		Coord. Swiss nord	0102	
N. cantonale dell'azienda	0017		Altitudine s.l.m.	0104	
Numero RIS/BUR	0018				
Numero AVS vecchio / nuovo	0100		No. BDTA	0105	

<b>1 Cessione dell'azienda ad un nuovo gestore?</b>	<b>Gestore</b>
---	----------------

In caso affermativo, indicare la data: ..... <b>Nuovo gestore:</b>  Nome: ..... Cognome: ..... Indirizzo: ..... NPA: ..... Luogo: .....	
---	--

<b>2 Dati generali</b>
------------------------

Attività principale del gestore	0106		Telefono 1	0107	
Anno di nascita (persone fisiche)	0016		Natel	0108	
Anno di fondazione (persone giuridiche)	0015		Telefono 2	1071	
Forma giuridica	0037	01	Tel.3 / Fax	1072	
e-mail	0111				
Coniugato (solo persone fisiche!)		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			

**Forme giuridiche**

- |                                    |  |                                    |
|------------------------------------|--|------------------------------------|
| 01 Persona fisica                  | 02 Società semplice                          | 03 Società collettiva              |
| 04 Società in accomandita semplice | 05 Società in accomandita per azioni         | 06 Società anonima                 |
| 07 Società a garanzia limitata     | 08 Consorzio o cooperativa                   | 09 Associazione                    |
| 10 Fondazione                      | 24 Ente di diritto pubblico (amministazione) | 25 Chiesa riconosciuta dallo Stato |
| 30 Confederazione (azienda)        | 31 Cantone (azienda)                         | 32 Distretto (azienda)             |
| 33 Comune (azienda)                | 34 Ente di diritto pubblico (azienda)        | 99 Nessuna classificazione         |

<b>3 Chi è tenuto ad allestire il presente questionario</b>
---

Il questionario deve essere compilato, giusta l'Ordinanza sulla lotta contro le epizootie, da tutti i detentori di animali da reddito nonché da detentori di animali senza scopo di lucro che possiedono almeno un ungulato, un animale fissipede, un animale pollame o una colonia d'api. Conformemente alla Legge sull'agricoltura e sulla statistica federale, sono inoltre tenuti a compilare i formulari coloro che coltivano almeno 1 ettaro di superficie (prati, pascoli e campi) oppure 30 are di colture speciali (ortaggi, frutta, vigna, ...) oppure 10 are di colture protette (serre, tunnel, ...).

Tutti i fogli del presente questionario devono essere rispediti, anche nel caso di cessata attività (aggiungere una nota in tal senso).

**Il mancato rinvio dei formulari debitamente allestiti entro i termini stabiliti, è perseguibile in base alle vigenti basi legali. Tutte le spese per richiami o solleciti per dati incompleti saranno addebitate agli inadempienti (1° richiamo fr. 30.-, 2° richiamo fr. 50.-).**

<b>4 Protezione dei dati</b>
------------------------------

Tutte le persone incaricate del rilevamento e dell'elaborazione dati sono tenute a trattare le indicazioni contenute nel materiale di rilevamento in conformità alle disposizioni previste dalla Legge federale sulla protezione dei dati. I dati sono utilizzati dalle seguenti istanze: Amministrazioni cantonali, Uffici federali, Regia federale degli alcol, Ufficio federale dell'approvvigionamento economico del Paese, Amministrazione federale delle dogane, federazioni lattiere, Laboratori cantonali, Servizi d'ispezione e consulenza per l'economia lattiera, Banca dati sul traffico di animali.

Se necessario, possono altresì essere utilizzati per il monitoraggio agricolo.

Il detentore/ il gestore conferma l'esattezza dei dati e autorizza le autorità competenti a richiedere le informazioni necessarie per l'esecuzione delle misure agrarie e per il rilevamento delle statistiche.

**Girare pf**
**Il presente questionario deve essere ritornato completo a: Sezione dell'agricoltura, 6501 Bellinzona entro il 30 maggio 2025**

**5 Numero di persone occupate nell'azienda** (attive nel mese di gennaio dell'anno corrente)

Persone occupate (di oltre 15 anni)	Vanno indicate anche le persone temporaneamente assenti o incapaci al lavoro (servizio militare, vacanze, infortunio). I lavori domestici non sono considerati un'attività nell'azienda agricola.							
	Capoazienda		Membri della famiglia del capoazienda (senza capoazienda)		Persone estranee alla famiglia			
Categoria	Uomini	Donne	Uomini	Donne	Uomini	Donne	Uomini	Donne
Oltre il 74 % dell'orario di lavoro (75 % = ca. 38 ore settimanali)	6222	6232	6282	6292	6242	6252	6262	6272
Tra 50 e 74 % dell'orario di lavoro	6225	6235	6285	6295	6245	6255	6265	6275
Meno del 50 % dell'orario di lavoro	6229	6239	6289	6299	6249	6259	6269	6279
Di cui apprendisti	6301		.....					

**6 Ulteriori dati aziendali**

Vengono venduti direttamente ai consumatori (o tramite rivenditori, compresi ristoranti e negozi di paese) prodotti primari trasformati (per esempio marmellata, formaggio, vino, carne) prodotti in proprio e/o non? (vendita diretta)	5221	Si	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
Nella sua/vostra azienda sono prodotti insetti destinati all'alimentazione animale?	5231	Si	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
Nella sua/vostra azienda sono prodotti insetti destinati all'alimentazione umana?	5232	Si	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>

Il gestore conferma l'esattezza dei dati. Mediante la sua firma autorizza le autorità competenti a richiedere le informazioni necessarie per l'esecuzione delle misure.

**Il gestore / la gestrice**

Luogo e data: ..... Firma del gestore: .....

**Il presente questionario deve essere ritornato completo a: Sezione dell'agricoltura, 6501 Bellinzona entro il 30 maggio 2025**